



第五十四届会议

议程项目 49(b)、59、60、61、76、80、82、97(a) 至(e)、98(b)、99(c)至(e)、100(a)至(d)、104、106、108、109、114、116(a)及(b)和161

联合国的改革:措施和提议:联合国千年大会

加强联合国系统

大会工作的振兴

联合国经济、社会及有关领域的结构改革与恢复活力

全面彻底裁军

禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约

巩固《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》(特拉特洛尔科条约)所建立的制度

宏观经济政策问题:发展筹资的高级别国际政府间审议;发展筹资,包括发展中国家与发达国家之间资源的净转移;贸易和发展;科学与技术促进发展;外债危机与发展

部门政策问题:企业与发展

可持续发展和国际经济合作:妇女参与发展;人力资源发展;国际移徙与发展,包括召开一个关于国际移徙与发展联合国会议以处理移徙问题的议题

环境与可持续发展:《21世纪议程》和《进一步执行21世纪议程方案》的执行情况;国际减少自然灾害十年;生物多样性公约;为今世后代保护全球气候

全球化和相互依存

社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题

国际药物管制

提高妇女地位

消除种族主义和种族歧视

人权问题：人权文书的执行情况；人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径

审查《联合国行政法庭规约》

2000年6月21日

哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上里约集团国家元首和政府首脑于2000年6月15日至16日在哥伦比亚，印第安卡塔赫纳城举行的首脑会议结束时提出的《印第安卡塔赫纳宣言：千年承诺》(见附件)。

谨代表里约集团成员国，请将上述宣言作为大会第五十四届会议议程项目49(b)、59、60、61、76、80、82、97(a)、(b)、(c)、(d)、(e)、98(b)、99(c)、(d)、(e)、100(a)、(b)、(c)、(d)、104、106、108、109、114、116(a)、(b)和161的文件分发为荷。

里约集团现任秘书

常驻代表

大使

阿方索·巴尔迪维索(签名)

2000年6月21日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

引言

我们国家元首和政府首脑在第十四届里约集团常设协商和一致行动机制国家元首和政府首脑会议期间在印第安卡塔赫纳城聚会，通过《印第安卡塔赫纳宣言：千年承诺》。

我们，国家元首和政府首脑决定提出本文件作为本区域对首脑会议议程的贡献和同意以协调一致方式表示在工作期间所持的立场。

2000年6月14日，印第安卡塔赫纳

《印第安卡塔赫纳宣言》

里约集团 2000 年：千年承诺

1. 我们，里约集团国家元首和政府首脑，在目前随着哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和多米尼加共和国的参加集团扩大了，代表我们人民，于 2000 年 6 月 15 日至 16 日在哥伦比亚，印第安卡塔赫纳聚会，继续努力进行高级政治协商和一致行动，以维护本区域和平、加强本区域民主和可持续发展，并特别是帮助筹备在联合国的框架内于 9 月举行的千年首脑会议。
2. 千年首脑会议是个历史性机会，在合作与国际团结的基础上通过联合行动来推动有助于建立较公正、较牢固和较平等的国际制度的具体措施。认识到加强联合国的基本责任应由其会员承担，并深信千年首脑会议的成果将有助于实现联合国的目标，例如加强其能力来应付挑战和满足我们人民和国家越来越多的需要。
3. 我们在新世纪的门槛承诺巩固和加强代议制民主政府制度，促进其价值和维护其体制。这项承诺引导我们政府在本国和国际上的行动。我们重申在这方面巩固法律、政治多元化、负责和有道德的公共政策的重要性。我们还强调必须促进公民和民间组织切实有效参与体制生活，作为对讨论公共利益专题更大的必要支助。
4. 全球化的现象对本区域国家既是挑战，也是机会。近年来，大大加强了贸易、金融流动和经济一体化进程。然而，我们面临要减少经济和社会不平等和确保本区域全体人民充分享有全球化的利益的严峻挑战。我们必须创新努力，在利用新技术、加强我们文化特征和向世界推广此特征的全球化过程中发挥积极作用。
5. 我们重申承诺尊重《联合国宪章》的原则和宗旨以及国际法规范，并致力就本区域的优先专题继续进行反思。

对发展进程中人的方面的承诺

6. 考虑到经济增长必须有助于减少我们国家的经济不平等和目前对我们社会许多阶层有影响的严重贫穷状况。为实现这个目的，我们决心分配足够社会资源，特别是人力资源。
7. 为满足社会需要和确保机会均等，我们必须促进可持续的经济增长和在有利的外部环境中提高我们经济的生产率。我们认识到必须对社会保障制度提供资金，同时对人力资源和基础设施投资，因此我们需要广泛进行国际合作。
8. 我们认为增进国际贸易很重要，因此不接受工业化国家的保护措施，特别是农业部门，不向本区域的国家开放。因此必须确保进入市场和消除发达国家所提供的内部援助和补助，以便能够增加拉丁美洲的出口，由此创造就业机会和更好的社会条件。

9. 我们主张用公正持久的办法解决我们经济中的外债问题，尤其注意到本区域债台高筑的国家，以消除债务对其经济及社会发展所造成的障碍和使它们能够满足其人民的基本需要。

10. 我们认为人人有机会受基本教育和改善其质量是我们对社会的承诺的支柱和生产性人类发展和民主的基础。我们也认为加强职业培训方案和促使人力资源用于科技发展很重要。在这方面，创造更好的就业机会是我们青年较充分参与社会和文化的基础。

多边性的承诺

11. 我们认为多边性有利于较和谐的国际关系和促进公平竞争规则的透明度和发展，使我们能够有机会切实讨论全球性问题。我们建议加强多边机构和现有政治协商和一致行动机制，以建立一个较民主和较广泛参与的国际制度。

12. 我们认为广泛民主参与多边机构对用公正和平衡的标准来处理世界问题很重要。我们还认为加强区域论坛和在这些论坛和国际多边机构之间在各自职权范围内进行合作是个基本任务。

全球议程的优先项目

13. 本区域是第一个签署《特拉特洛尔科条约》人口稠密的无核武器区，我们支持核裁军是所有国家，尤其是核武器国的责任，并且在联合国的国际社会应采取具体措施，促进不扩散和销毁核武器。我们对《不扩散核武器条约》审议会议的成果感到满意，其中包括彻底销毁核武器的坚决承诺，我们重申支持关于核裁军新议程的倡议。

14. 我们在半球一级制订例如《美洲国家禁止生产和非法贩运火器、弹药、爆炸物和其他有关材料公约》的文书，并且承诺在谈判关于《联合国禁止跨国有组织犯罪公约》的框架内促进这方面的国际协定，此外这方面的行动还有联合国于2001年举行的非法销售小型武器和轻武器国际会议。

15. 我们要求凡尚未批准《渥太华公约》的国家批准该公约，以便彻底销毁杀伤地雷，并重申对受害者的康复和本区域的排雷行动的承诺，以使我们半球变成无杀伤地雷区。我们一致同意在任何冲突中应禁止使用具有过分伤害力或滥杀滥伤的武器，特别是禁止生产此种武器。

16. 我们一致同意强调行使，包括公民、政治、经济、社会及文化权利的人权，并以尊重个人尊严和保障这些权利为基础。为此，我们承诺加强区域机构，以促进和保护人权，并在我们半球宣扬巩固人权的文化。

17. 我们重申在处理人权专题时应尊重非选择性、公正、客观的原则，并在严格尊重国际法的规范和原则方面着重发展合作。

18. 我们承诺按照《国际刑事法院规约》促进逐渐发展关于实行某种国际性罪行的个人刑事责任的国际法规范。
19. 我们承诺充分遵行国际人道主义法的原则和规范，并要求任何武装冲突的所有有关各方不要牵连平民，特别是儿童。我们绝不允许任何不依照《联合国宪章》和大会所规定的人道主义援助原则应付紧急情况的行动。
20. 我们不接受任何不容忍形式、包括仇外心理、种族主义和种族歧视，并承诺促进和保护社会最脆弱群体的权利。在此一意义上，我们很重视于 2001 年举行的《反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍世界会议》。
21. 我们重申移徙者原籍国和目的地国有责任在移徙问题上加强合作和确保他们充分行使人权，特别是生命权和受到有尊严、公正和无歧视的待遇。
22. 我们重申充分平等是人权和基本自由不可剥夺、完整和不可分割的一部分，因此我们承诺在我们政府的政策中纳入全面的观点。
23. 为应付世界毒品问题，我们根据共同责任的原则对此问题集中努力，并认为国际社会必须坚决努力进行全球性斗争，例如我们在联合国 1998 年关于世界毒品问题的大会第二十届特别会议上对此表示一致意见。
24. 在这方面，我们在区域一级建立一个政府间多边评价机制，这是个客观和平衡工具，探讨世界毒品问题在本区域的特点。目前我们建议进行反思，以便能够对结果深入分析并请联合国考虑此机制，以便今后在世界一级制订类似方案。
25. 我们签署《美洲国家反腐败公约》并致力加以执行，还在联合国的框架内制订类似的文书。我们设法推动针对各种罪行所产生的洗钱活动的斗争。
26. 我们重申支持《21 世纪议程》、《里约原则宣言》以及《塞拉圣克鲁斯行动计划》所规定的可持续发展原则，包括有区别的共同责任原则，我们敦请发达国家于 2002 年以前实现《京都议定书》所规定减少温室效应气体的目标。在这方面，我们特别重视 2002 年 11 月在海牙举行的第六届《联合国气候变化框架公约》缔约国会议，并强调迅速调整《京都议定书》规定的执行机制，特别是清洁发展机制。
27. 我们重申必须结合适当环境的技术和制订可持续生产方案。为实现此目的，我们继续努力，提高我们在科技领域的能力，并促进国际合作的具体措施，包括促进技术转让措施。
28. 我们认识到促进贸易和保护环境是有助于实现可持续发展相辅相成的目标，因此我们不接受以环境为借口通过不合理限制贸易的单边措施。我们也不接受通过违反多边贸易制度，蓄意限制我们的产品进入其他市场的不合理单边措施。

国际金融体系改革

29. 由于国际金融市场的重大扩展，出现多种力量和手段和造成短期的资本流动不稳定，因此必须预防外部危机，我们在国家、区域和全球各级现正为此集中努力。

30. 在国家一级，我们一致认为应促进以健全的公共财政、保守的金融措施和适当的兑换体制为基础负责的宏观经济政策，以享有国际经济增长所带来的利益。这有助于获得长期稳定的增长，减少本区域国家的脆弱性和避免外部不平衡、生产和就业不稳定。

31. 由于近年来世界金融体系的发展，必须建立相应的管制机构。同时，我们建议这些机构加倍努力，宣传和促使各国适用国际上可接受例如，监督和管制银行业和金融的标准，作为稳定国际金融市场的两个支柱。

32. 加强国际金融结构的主要目的之一应是建立稳定金融和兑换市场的适当框架，并在极端情况下，由此向调整国际收支的国家提供适当的财政援助。

33. 我们认为应付紧急情况，需要国际上能够适时周转资金，以避免金融危机扩散和减少其不良影响。国际金融机构必须通过透明、协调和无歧视的机制改进信贷设施，以使有困难的国家迅速恢复清偿能力和进入国际金融市场。我们还敦请私人金融部门在预防和解决危机方面发挥积极而有建设性的作用。

34. 我们建议为加强世界金融体系，发展区域和分区域金融组织，利用其相对优势，促进协调其活动和避免职能重叠。

35. 我们强调联合国 2001 年召开的发展筹资问题高级别会议的重要性，此会议集合国际社会中最相关的世界金融和贸易机构。这个论坛提供良机，以采取为推动改革和加强国际金融体系所需的措施。

36. 除能够预防和有效应付外部危机外，新国际金融体系应为长期获得资源、支助经济及展的技术援助和为社会项目及基础设施的筹资提供适当的框架。这个体系应导致减少贫穷、增进社会福利和加强支助政策及社会保障制度，以使我们能够大大改善本区域的生活条件。